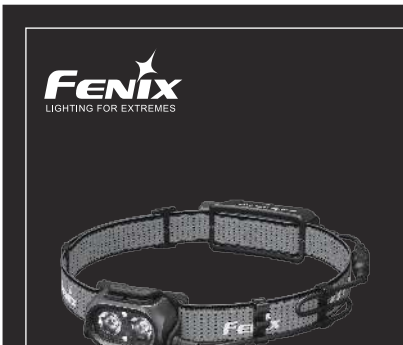


61.149.221.142-HP12R-T说明书-A1
105g铜版纸/单黑双面印刷/490*225mm/风琴折5折再4折/



FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

HP12R-T
SEPARATION STYLE
TRAIL RUNNING HEADLAMP

1300 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

200 METERS MAX BEAM DISTANCE

⚠ WARNING

○ Do NOT place this lamp in the reach of children!
○ Do NOT shine the lamp directly into the eyes of anyone!
○ Do NOT place lamp head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
○ Do NOT use the lamp in inappropriate ways such as holding the unit in your wrist, doing so could cause serious personal injury or death if the headlamp or internal battery fails!
○ This lamp will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the lamp shell. Pay close attention to avoid burns.
○ Turn off and lock the lamp or remove the battery to prevent accidental activation when the lamp is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
○ The LEDs of this lamp are not replaceable; so the whole lamp should be replaced when any one of the LEDs reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH) FENIX HP12R-T HEADLAMP

○ 1300 lumens maximum output, 200 meters maximum beam distance.
○ Utilizes one Luminus SST25, one Luminus SST20 CR80, and two 2835 red LEDs; with a life span of 50,000 hours each.
○ Cold white light, neutral white light, and red light support lighting needs in complex terrains and challenging weather conditions like rain, fog, and snow.
○ Dual switches design allows for separate control of the white light and the neutral white light, both of which can be turned on simultaneously.
○ Battery case features constant and flashing red light outputs for securing user safety during the night.
○ Electronic lockout and physical lockout avoid accidental activation.
○ Powered by a replaceable 4000mAh battery for longer runtime.
○ Lamp head is constructed from rugged aluminum alloy material, ensuring reliability and excellent thermal performance.
○ Perforated reflective headband - detachable and washable.
○ IP66-rated protection and 2 meters impact resistance.
○ Headlamp: 2.40" x 1.46" x 1.10"/61 x 37 x 28 mm.
○ Battery case: 3.62" x 1.38" x 1.42"/92 x 35 x 36 mm.
○ Weight: 7.02 oz/199 g(including battery).

OPERATING INSTRUCTIONS

On/off
On: with the lamp switched off, press and hold the switch ① or switch ② to turn on the white light or neutral white light.
Off: in any mode, press and hold for 0.5 seconds to turn off the lamp.

Mode Switching
The white light mode and the neutral white light mode are separately controlled by their respective switches.
With the lamp switched off, double click either switch to enter the red light mode.

Output Selection
In the white light mode, single click the white light switch to cycle through Low→Med→High→Turbo.
In the neutral white light mode, single click the neutral white light switch to cycle through Low→Med→High.
In the red light mode, single click either switch to select between Constant-on and SOS.

⚠ 警示

○ 请勿将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
○ 请勿将本灯具直接照射到人眼，以免对眼睛造成伤害！
○ 请勿使用本灯具靠近易燃物品，高温会导致易燃物体引发危险！
○ 请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
○ 本灯具在工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全。以免烫伤！
○ 本灯具的光源是不可替换的，当光源达到其寿命时，应替换整个灯具！

(中文) FENIX HP12R-T头灯

○ 最高亮度1300流明，最远射程200米；
○ 使用1*Luminus SST25、1*Luminus SST20 CR80、2*2835红光LED，寿命50000小时；
○ 冷白光、中白光及红光三光源，可应对复杂的地形环境及恶劣天气；
○ 双按键设计，可独立控制白光、中白光模式和亮度，可同时点亮；
○ 电池盒具有独立红光、红闪功能，提供全视角照明，保障夜间运动安全；
○ 电子+物理双重防误设计，可有效防止误触点亮；
○ 标配一节4000mAh锂电池，可拆卸更换，保证续航持久；
○ 铝合金材质灯头，坚固耐用，散热性好；
○ 镂空透气反光头灯带，可拆卸清洗；
○ IP66防护等级，2米防跌落能力；
○ 头灯尺寸：61*37*28mm
○ 电池盒：92*35*36mm
○ 重量：199g (含电池)

操作说明

开关机
开机：关机状态下长按按钮①或②，可分别开启白光或中白光模式。
关机：任意模式下长按按钮0.5秒关机。

模式切换
白光与中白光模式独立控制，互不干扰。
关机状态下，双击任意按键进入红光模式。

档位切换
白光模式下，单击白光按键，即可按照低亮档→中亮档→高亮档→高亮档循环切换档位。
中白光模式下，单击中白光按键，即可按照低亮档→中亮档→高亮档循环切换档位。
红光模式下，单击任意按键，即可按照常亮档→SOS档循环切换档位；

电池盒红光模式
开启/关闭：长按电池盒按钮0.5s；

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

○ NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
○ NICHT direkt in die Augen leuchten!
○ NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen, die hohe Temperatur der Lampe könnten diese entzünden!
○ NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe mit dem Mund kann im Falle eines Defekts zu lebensgefährlichen Verletzungen führen)!
○ Während des Betriebs entwickelt diese Lampe viel Wärme, was an der Temperatur des Gehäuses zu spüren ist, Voricht vor Verbrennungen.
○ Die Lampe ausschalten und sperren oder den Akku entnehmen um ein versehentliches Einschalten in leicht entflammbarer Umgebung wie Taschen oder Rucksäcken zu verhindern!
○ Die LEDs dieser Lampe können nicht ausgetauscht werden, die komplette Lampe sollte ersetzt werden, wenn eine der LEDs ausfällt.

(DEUTSCH) STIRNLAMPE FENIX HP12R-T

○ 1300 lm max, Ausgangsleistung, 200 m max. Reichweite.
○ Ausgestattet mit einemLuminus SST25 LED, einer Luminus SST20 CR80 LED und zwei roten 2835 LEDs, mit einer Leuchtduer von jeweils 50.000 Stunden.
○ Kaltweißes, neutralweißes und rotes Licht für verschiedenste Einsatzbereiche auch unter schwierigen Bedingungen mit Regen, Nebel oder Schnee.
○ Zwei-Taster erlauben die einzelne Bedienung des weißen und neutral-weißen Lichts, welche auch gleichzeitig genutzt werden können.
○ Akkupack mit rotem Licht(konstant oder blinken) für mehr Sicherheit in der Nacht.
○ Elektronische und physische Sperren gegen versehentliches Einschalten.
○ Betrieben mit einem 4000mAh-Akku für lange Laufzeit.
○ Lampengehäuse aus robustem Aluminiumlegierung, die Zuverlässigkeit und hervorragende thermische Eigenschaften gewährleistet.
○ Das perforierte und reflektierende Stirmband ist abnehm- und waschbar.
○ Geschützt nach IP66 mit einer Fallhöhe von 2 m.
○ Stirnlampe: 61 x 37 x 28 mm.
○ Akku-Pack: 92 x 35 x 36 mm.
○ Gewicht: 199 g (inkl. Akku)

BEDIENUNGSANLEITUNG

Anfuss
In Weiß-Licht-Modus den Weiß-Licht-Taster betätigen, um das weiße oder neutral-weiße Licht einzuschalten.
Aus: Einen Taster für 0,5 Sekunden betätigen, um die Lampe auszuschalten.

Modus wählen
Die Weiß-Licht- und Neutral-Weiß-Licht-Modi werden durch ihren jeweiligen Taster bedient.
Bei ausgeschalteter Lampe, einen der Taster doppelklicken, um in den Rot-Licht-Modus zu gelangen.

Ausgangsleistung wählen
In Weiß-Licht-Modus den Weiß-Licht-Taster betätigen, um zwischen Niedrig→Mittel→Hoch→Turbo zu wechseln.
Im Neutral-Weiß-Licht-Modus den Neutral-Weiß-Licht-Taster betätigen, um zwischen Niedrig→Mittel→Hoch zu wechseln.
Im Rot-Licht-Modus, einen der Taster betätigen, um zwischen konstant an und SOS zu wechseln.

Rot-Licht-Modus des Akku-Packs

⚠ AVVERTENZE

○ Tenere fuori dalla portata dei bambini!
○ Non puntare la lampada drittamente negli occhi di nessuno!
○ Non posizionare la testa della lampada vicino a materiali infiammabili, poiché le alte temperature potrebbero causare il surriscaldamento e aumentare il rischio di incendio.
○ Non utilizzare la lampada in modo improprio, ad esempio tenendola in bocca, poiché un guasto della lampada frontale o della batteria interna potrebbe causare gravi lesioni personali o, in casi estremi, la morte.
○ Durante il funzionamento, la lampada può accumulare una notevole quantità di calore, portando a un'elevata temperatura del guscio. Prestare attenzione per evitare ustioni.
○ Spegnere e bloccare la lampada o rimuovere la batteria per prevenire accensioni accidentali quando viene riposto in ambienti chiusi e potenzialmente infiammabili, come tasche o zaini.
○ L'LED di questa lampada non è sostituibile, pertanto l'intera unità deve essere sostituita quando uno di essi raggiunge la fine della sua durata.

(ITALIANO) TORCIA FRONTALE FENIX HP12R-T

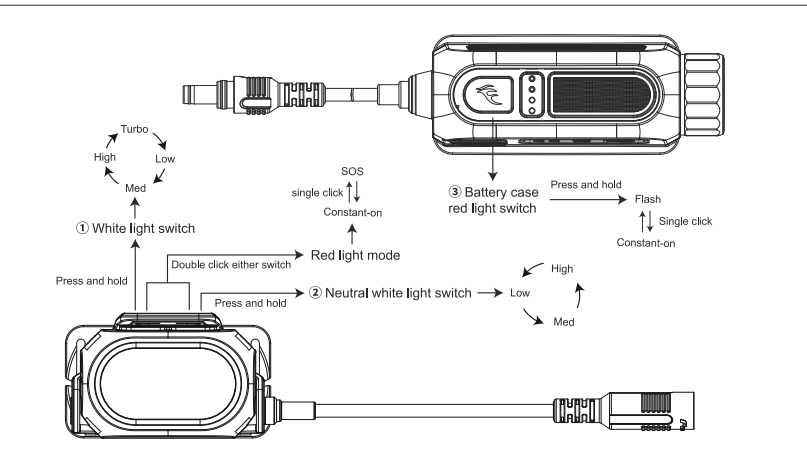
○ Emissione luminosa massima di 1300 lumen e distanza massima del fascio di 200 metri.
○ Utilizza un LED Luminus SST25, un Luminus SST20 CR80 e due LED rossi 2835, ciascuno con una durata di vita di 50.000 ore.
○ Luce bianca, luce bianca neutra e luce rossa per soddisfare le esigenze d'illuminazione in ambienti geografici complessi e in condizioni meteorologiche difficili come pioggia, nebbia e neve.
○ Il design a doppio interruttore consente un controllo separato della luce bianca e della luce bianca neutra, entrambi attivabili contemporaneamente.
○ L'alloggiamento della batteria dispone di modalità luce rossa fissa e lampeggiante per garantire la sicurezza dell'utente durante la notte.
○ Il blocco elettronico e il blocco fisico prevengono accensioni accidentali.
○ Alimentata da una batteria sostituibile da 4000mAh per un'autonomia prolungata.
○ La testa della lampada è realizzata in una resistente lega di alluminio, garantendo affidabilità ed eccellenti prestazioni termiche.
○ Fascia riflettente graduata, rimovibile e lavabile.
○ Protezione con grado IP66 e resistenza agli impatti fino a 2 metri.
○ Lampada frontale: 61 x 37 x 28 mm.
○ Alloggiamento batteria: 92 x 35 x 36 mm.
○ Peso: 199 g (inclusa la batteria).

ISTRUZIONI OPERATIVE

On/off
In: con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore ① o l'interruttore ② per accendere la luce bianca, la luce bianca neutra.
Off: tenere premuto per 0,5 secondi per spegnere la lampada.

Cambio modalità
La modalità luce bianca e la modalità luce bianca neutra sono controllate separatamente dai rispettivi interruttori.
Con la lampada spenta, fare doppio clic su uno dei due interruttori per attivare la modalità luce rossa.

Selezione dell'output
In modalità luce bianca, fare un singolo clic sull'interruttore della luce bianca per passare da Bassa→Media→Alta→Turbo.
In modalità luce bianca neutra, fare un singolo clic sull'interruttore della luce bianca neutra per passare da Bassa→Media→Alta.
In modalità luce rossa, fare un singolo clic su uno dei due interruttori per selezionare tra Accensione continua e SOS.



① White light switch
② Neutral white light switch
③ Battery case red light switch

Combined light+white light runtime graphic
Neutral white light+headlamp red light runtime graphic

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	WHITE LIGHT+ NEUTRAL WHITE LIGHT		WHITE LIGHT						NEUTRAL WHITE LIGHT				HEADLAMP RED LIGHT		BATTERY CASE RED LIGHT		
	TURBO	LOW	TURBO	HIGH	MED	LOW	HIGH	MED	LOW	CONSTANT-ON	SOS	CONSTANT-ON	FLASH				
☼ OUTPUT	1300 lumens	70 lumens	1000 lumens	350 lumens	70 lumens	5 lumens	500 lumens	200 lumens	70 lumens	5 lumens	5 lumens	3 lumens	3 lumens				
⌚ RUNTIME	4 hours 40 minutes	18 hours 20 minutes	5 hours*	16 hours 20 minutes	30 hours	310 hours	6 hours 10 minutes	16 hours	24 hours 30 minutes	160 hours	320 hours	108 hours	216 hours				
📏 DISTANCE	200 meters	47 meters	170 meters	170 meters	44 meters	12 meters	130 meters	79 meters	30 meters	4 meters	/	/	/				
☀ INTENSITY	9973 candela	564 candela	6967 candela	2412 candela	473 candela	36 candela	4290 candela	1552 candela	551 candela	5 candela	/	/	/				
🛡 IMPACT RESISTANCE	2 meters																
💧 WATERPROOF	IP66																

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one ARB-L18-4000 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50%~80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.

*The Turbo output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

Battery case red light mode
On/off: press and hold the battery case switch for 0.5 seconds.
Output selection: single click the battery case switch to select between Flash and Constant-on.

Intelligent Memory Circuit
The lamp automatically memorizes the last selected output of each mode. When turned on again, the previously used output of the currently selected mode will be recalled.

Lockout Function
Lock: with the lamp switched off, press and hold the two switches simultaneously for 3 seconds, the lamp will blink 4 times on the Low output of the white light to indicate locked status.
Unlock: with the lamp locked, press and hold the two switches simultaneously for 3 seconds, the lamp will blink 4 times and activate on the Low output of the white light to indicate the lamp is unlocked.

Charging
1. Uncover the anti-dust cap on the battery case and plug the USB Type-C side of the cable into the port on the battery case.
2. When charging, the LED indicators will flash from bottom to top to display the charging status, The four indicators will be constant-on after charging is completed.
3. With the lamp switched off, the normal charging time of the Fenix ARB-L18-4000 battery is about 3.5 hours from depleted to fully charged with a 5 V/2.5 A or above charging adapter.

BATTERY REPLACEMENT
Unscrew the battery cap and insert the battery with the anode side (+) towards the inner side, then screw the battery cap back on.

CHARGING
1. Uncover the anti-dust cap on the battery case and plug the USB Type-C side of the cable into the port on the battery case.
2. When charging is completed, be sure to unplug the charging cable and close the anti-dust cover.

BATTERY LEVEL INDICATION
With the battery case switched off, single click the battery case switch to check the battery status. Single click once again and the indicator(s) will go out, or without operation (indicator(s) will last for 3 seconds.
Four lights on: 100%~80%

技术参数

ANSI/PLATO FL1	白光+中白光		白光				中白光			头灯红光		电池盒红光	
	极高档	低亮档	极高档	高亮档	中亮档	低亮档	高亮档	中亮档	低亮档	常亮档	SOS档	常亮档	闪烁档
☼ 亮度	1300流明 (13.3L)	70流明 (0.7L)	1000流明 (10L)	350流明 (3.5L)	70流明 (0.7L)	5流明 (0.05L)	500流明 (5L)	200流明 (2L)	70流明 (0.7L)	5流明 (0.05L)	5流明 (0.05L)	3流明 (0.03L)	3流明 (0.03L)
⌚ 续航时间	4小时40分钟	18小时20分钟	5小时*	16小时20分钟	30小时	310小时	6小时10分钟	16小时	24小时30分钟	160小时	320小时	108小时	216小时
📏 射程	200米	47米	170米	170米	44米	12米	130米	79米	47米	4米	/	/	/
☀ 光强	9973坎德拉	564坎德拉	6967坎德拉	2412坎德拉	473坎德拉	36坎德拉	4290坎德拉	1552坎德拉	551坎德拉	5坎德拉	/	/	/
🛡 防跌落高度	2米												
💧 防护等级	IP66												

注: 上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准,使用ARB-L18-4000电池,在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下,于Fenix实验室环境中测试得出,实际表现会随着供电电池以及使用环境的变化而变化。

*最高档亮度为保证智能保护前测的累计数据。

模式切换: 单击电池盒按键，按照闪烁→常亮的顺序循环切换。

档位记忆
头灯会自动记忆各模式的亮度档位，开机后会以当前模式关机前的档位开始工作。

锁定/解锁
锁定：关机状态下，同时长按双按键3s，白光低亮档闪烁4次后熄灭，表示已锁定。
解锁：锁定状态下，同时长按双按键3s，白光低亮档闪烁4次后保持点亮状态，表示已解锁。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
Fenix ARB-L18系列	18650*	3.6V	推荐
一次性锂电池	CR123A	3.0V	可用
Fenix ARB-L16系列	16340	3.6V	禁止使用
可充锂离子电	18650	3.6V	谨慎使用*

*18650可充电锂离子(Li-ion)电池用于工业电池,并非安全环保的民用电池,当电池品质不良或者寿命终止(短路、漏液等)时可能发生起火、爆炸并危及人身和财产安全。若使用此电池种类应表明其其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险,推荐使用Fenix ARB-L18系列电池。

电量显示
3.6V电量显示灯, 单击电池盒按键, 电量指示灯亮起显示剩余电量, 3秒后自动熄灭或再次单击按键可关闭电量指示灯, 不同状态对应剩余电量如下:
4颗灯常亮代表电量大约100%-80%
3颗灯常亮代表电量大约80%-50%
2颗灯常亮代表电量范围50%-40%
1颗灯常亮代表电量范围40%-20%
1颗灯闪烁代表电量范围20%-1%

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	WEIßES + NEUTRAL-WEIßES LICHT		WEIßES LICHT				NEUTRAL-WEIßES LICHT				STIRNLAMPE ROTES LICHT		AKKU-PACK ROTES LICHT	
	TURBO	NIEDRIG	TURBO	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	KONSTANT	SOS	KONSTANT	BLINKEN	
AUSGANGSLEISTUNG	1300 lm	70 lm	1000 lm	350 lm	70 lm	5 lm	500 lm	200 lm	70 lm	5 lm	5 lm	3 lm	3 lm	
LAUFZEIT	4 h 40 min*	18 h 20 min	5 h*	16 h 20 min	30 h	310 h	6 h 10 min	16 h	24 h 30 min	160 h	320 h	108 h	216 h	
REICHWEITE	200 m	47 m	170 m	98 m	44 m	12 m	130 m	79 m	47 m	4 m	/	/	/	
LEUCHTSTÄRKE	9973 cd	564 cd	6967 cd	2412 cd	473 cd	36 cd	4290 cd	1552 cd	551 cd	5 cd	/	/	/	
FALLHÖHE	2 m													
WASSERDICHTIGKEIT	IP66													

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1-Standard wurden die angegebenen Werte unter Verwendung eines ARB-L18-4000-Akkus bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen von Fenix ermittelt. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Arbeitsumgebung und verwendetem Akku variieren.
*Die Leistung in der Stufe Turbo wird als Gesamtlaufzeit angegeben, einschließlich der reduzierten Leistung, die aufgrund der internen Temperaturüberwachung ausgelöst wird.

Anfuss: Den Taster des Akku-Packs für 0,5 Sekunden betätigen.
Modus wählen: Mit betätigten des Tasters zwischen konstant an und blinken wechseln.

Intelligente Memory-Funktion
Die Lampe speichert die zuletzt genutzte Ausgangsleistung des jeweiligen Modus. Beim erneuten Einschalten startet sie in diesem zuletzt genutzten Modus und Ausgangsleistung.

Sperre-Funktion
Sperren: Bei ausgeschalteter Lampe, beide Taster gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt halten, die Lampe quittiert die Sperre mit 4x blinken in der Stufe Niedrig des weißen Lichts.
Entsperren: Bei gesperster Lampe, beide Taster gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt halten, die Lampe quittiert das Entsperren mit 4x blinken und startet in der Stufe Niedrig des weißen Lichts.

Hinweis:
1.Im gesperren Zustand, das Akku-Pack kann weiterhin genutzt werden. Bei jeder Betätigung einer Taste blinkt die Lampe 4 x in der Stufe Niedrig des weißen Lichts, um auf die Sperre hinzuweisen.
2.Im gesperren Zustand, erneutes Einlegen des Akkus entspert die Lampe.

GEEIGNETE UND UNGEEIGNETE AKKUS/BATTERIEN

Bezeichnung	Typ	Spannung	Verwendung
Fenix ARB-L18 Serie	18650*	3,6V	Empfohlen
Lithium Batterien	CR123A	3,0V	Möglich
Fenix ARB-L16 Serie	16340	3,6V	Verboten
Andere Li-Ionen Akkus	18650	3,6V	Vorsicht

AKKU WECHSELN
Den Verschluss des Akku-Packs abschrauben und den Akku mit dem Pluspol(+) nach innen einlegen, dann den Verschluss wieder festschrauben.

LADEN
1.Die Staubschutzkappe öffnen und den USB-C-Ladeanschluss freilegen, den USB-C-Stecker des Ladekabels in den Ladeanschluss der Akku-Packs stecken.
2.Während des Ladevorgangs blinken die vier Lade-Kontroll-LEDs von unten nach oben, um den Fortschritt des Ladens anzuzeigen. Nach beenden des Ladens leuchten die vier LEDs permanent.
3.Bei ausgeschalteter Lampe und unter Verwendung eines 5V/2.5A-Ladegerätes beträgt die normale Ladedauer des Fenix-Akkus ARB-L18-4000 ungefähr 3,5 Stunden von Zustand „komplett entladen“ zu „vollständig aufgeladen“.

Hinweise:
1.Alle Modi und Stufen können während des Ladevorgangs genutzt werden.
2. Nach beenden des Ladevorgangs das Kabel abziehen und die Staubschutzkappe schließen.

AKKU-LADESTAND-KONTROLLE
Bei ausgeschaltetem Akku-Pack, den Taster betätigen, die Lade-Kontroll-LEDs zeigen den aktuellen Akkustand für 3 Sekunden.

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	LUCE BIANCA+ LUCE NATURALE		LUCE BIANCA				LUCE NATURALE			TORCIA FRONTALE LUCE ROSSA		ALLDGOAMENTO BATTERIA LUCE ROSSA		
	TURBO	BASSO	TURBO	ALTO	MEDIO	BASSO	ALTO	MEDIO	BASSO	COSTANTE	SOS	COSTANTE	FLASH	
☼ OUTPUT	1300 lumens	70 lumens	1000 lumens	350 lumens	70 lumens	5 lumens	500 lumens	200 lumens	70 lumens	5 lumens	5 lumens	3 lumens	3 lumens	
⌚ DURATA	4 ore 40 minuti*	18 ore 20 minuti	5 ore*	16 ore 20 minuti	30 ore	310 ore	6 ore 10 minuti	16 ore	24 ore 30 minuti	160 ore	320 ore	108 ore	216 ore	
📏 DISTANZA	200 metri	47 metri	170 metri	98 metri	44 metri	12 metri	130 metri	79 metri	47 metri	4 metri	/	/	/	
☀ INTENSITA'	9973 candela	564 candela	6967 candela	2412 candela	473 candela	36 candela	4290 candela	1552 candela	551 candela	5 candela	/	/	/	
🛡 RESISTENZA ALL'IMPATTO	2 metri													
💧 WATERPROOF	IP66													

Note: secondo lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando una batteria ARB-L18-4000 a una temperatura di 21±3°C e umidità del 50% - 80%. Le reali prestazioni di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettivamente utilizzata.
*L'uscita Turbo è misurata nel totale di esecuzione totale, inclusa l'uscita a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione.

Modalità luce rossa del vano batteria
Accensione/peggiamento: tenere premuto l'interruttore del vano batteria per 0,5 secondi,Selezione dell'uscita: fare un singolo clic sull'interruttore del vano batteria per selezionare tra Flash e Constant-on.

Circuito di Memoria Intelligente
La lampada memorizza automaticamente l'ultima intensità luminosa selezionata per ciascuna modalità. Quando viene riaccesa, ripristinerà il livello di luminosità precedentemente utilizzato nella modalità attualmente selezionata.

Funzione di blocco
1.Quando la lampada è bloccata, il vano batteria può essere utilizzato. Tuttavia, qualsiasi altra operazione, eccetto lo sblocco della lampada frontale, attiverà i lampeggi con l'uscita Bassa della luce bianca per indicare lo stato bloccato.
2.In stato bloccato, reinserire la batteria sbloccerà automaticamente la lampada frontale.

Ricarica
1.Rimuovere il cappuccio antipolvere dal vano batteria e inserire il cavo USB Type-C del cavo nella porta di ricarica del vano batteria.
2.Durante la ricarica, gli indicatori LED lampeggeranno dal basso verso l'alto per mostrare lo stato di carica. Quando la ricarica è completa, i quattro indicatori rimarranno accesi in modo continuo.
3.Nella lampada spenta, il tempo di ricarica normale della batteria Fenix ARB-L18-4000 è di circa 3,5 ore, partendo da scarica fino a completamente carica, utilizzando un adattatore di carica di 5 V/2.5 A o superiore.

Hinweise:
1.Tutte le modalità di illuminazione possono essere utilizzate durante la ricarica.
2.Una volta completata la ricarica, assicurarsi di scollegare il cavo di ricarica e chiudere il cappuccio antipolvere.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA
Con il case della batteria spento, premere una volta il pulsante del case per controllare lo stato della batteria. Premere nuovamente il pulsante per spegnere gli indicatori, oppure, in assenza di ulteriori operazioni, gli indicatori rimarranno accesi per 3 secondi.
Quattro luci accese: 100% - 80%
Tre luci accese: 80% - 50%

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

FACEBOOK WECHAT
"Follow" us for more information about Fenix.

61.149.221.142-A1-20250423

Three lights on: 80% - 50%
Two lights on: 50% - 40%
One light on: 40% - 20%
One light flashes: 20% - 1%

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The lamp will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 60°C/140°F or above, it will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C/140°F, the lamp will gradually recall the preset output level.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the lamp is programmed to downshift to a lower brightness level until the lowest output of the currently selected mode is reached. When the white light and the neutral white light are turned on at the same time, the lamp will automatically turn off the neutral white light and keep the Low output of the white light on. However, if the neutral white light is turned on alone, the lamp will automatically turn off the neutral white light and turn on the Low output of the white light. When the voltage level is still too low in the lowest output, the headlamp blinks 3 times every 5 minutes on the Low output of the white light to remind users to replace or recharge the battery in a timely manner.

HEADBAND ASSEMBLY

Notice: The headband is factory assembled and ready to use right out of the package.
Adjust the headband by sliding the buckle to the required length.

USAGE AND MAINTENANCE

○Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
○Fenix recommends using an excellent quality battery.
○If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
○Lock the lamp or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
○Long-time use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
○Recharge a stored lamp every four months to maintain the optimum performance of the battery.
○Poor battery level may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate, please recharge the battery case in a timely manner. If this method doesn't work, please contact the distributor.

INCLUDED

Fenix HP12R-T headlamp, ARB-L18-4000 battery, USB Type-C charging cable, Spare O-ring, 2 x Cable clips, User manual, Warranty card

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过60℃时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到60℃以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压警示

灯具长期以高亮度档位工作时，将自动逐步降低当前工作档位，直到降至当前模式的最低亮度档位。当白光模式和中性白光模式同时开启时，仅保留白光低亮档档；当白光模式的状态下，将自动关闭中白光，并开启白光低亮档。若在最低亮度档位时，电池电压仍过低，头灯将以白光低亮档每5分钟闪烁3次，以提醒用户及时充电或更换电池。

头灯带安装及使用

头灯带出厂默认与支架预装好，用户不需自己装配即可使用；可调节头灯束带夹将头灯固定于佩戴舒适位置。

使用与维护

○请勿拆卸灯具密封部件，否则会导致保修失效并可能损坏灯具。
○请使用优质电池，长期不用时将锂电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
○灯具在长期存放时可能会因为挤压而造成变形，如果希望避免此问题，您可以在把灯具取出时，将固定头灯束带的扣从灯具中取出。
○长期使用后，灯具的防水圈可能受损。如若发现了此种情况，请您更换备用防水圈以维持灯具的防水性能。
○灯具长时间不使用时，请每四个月充一次电，以有效保护电池，延长使用寿命。
○当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮时，可能是由电池电量不足导致，请及时对电池盒进行充电。如果以上方法无效，请联系经销商并参照售后服务条款保修。

包装清单

HP12R-T头灯、ARB-L18-4000电池、USB TYPE-C充电线、防水圈、线扣*2、说明书、保修卡

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

○ NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
○ NICHT direkt in die Augen leuchten!
○ NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen, die hohe Temperatur der Lampe könnten diese entzünden!
○ NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe mit dem Mund kann im Falle eines Defekts zu lebensgefährlichen Verletzungen führen)!
○ Während des Betriebs entwickelt diese Lampe viel Wärme, was an der Temperatur des Gehäuses zu spüren ist, Voricht vor Verbrennungen.
○ Die Lampe ausschalten und sperren oder den Akku entnehmen um ein versehentliches Einschalten in leicht entflammbarer Umgebung wie Taschen oder Rucksäcken zu verhindern!
○ Die LEDs dieser Lampe können nicht ausgetauscht werden, die komplette Lampe sollte ersetzt werden, wenn eine der LEDs ausfällt.

(DEUTSCH) STIRNLAMPE FENIX HP12R-T

○ 1300 lm max, Ausgangsleistung, 200 m max. Reichweite.
○ Ausgestattet mit einemLuminus SST25 LED, einer Luminus SST20 CR80 LED und zwei roten 2835 LEDs, mit einer Leuchtduer von jeweils 50.000 Stunden.
○ Kaltweißes, neutralweißes und rotes Licht für verschiedenste Einsatzbereiche auch unter schwierigen Bedingungen mit Regen, Nebel oder Schnee.
○ Zwei-Taster erlauben die einzelne Bedienung des weißen und neutral-weißen Lichts, welche auch gleichzeitig genutzt werden können.
○ Akkupack mit rotem Licht(konstant oder blinken) für mehr Sicherheit in der Nacht.
○ Elektronische und physische Sperren gegen versehentliches Einschalten.
○ Betrieben mit einem 4000mAh-Akku für lange Laufzeit.
○ Lampengehäuse aus robustem Aluminiumlegierung, die Zuverlässigkeit und hervorragende thermische Eigenschaften gewährleistet.
○ Das perforierte und reflektierende Stirmband ist abnehm- und waschbar.
○ Geschützt nach IP66 mit einer Fallhöhe von 2 m.
○ Stirnlampe: 61 x 37 x 28 mm.
○ Akku-Pack: 92 x 35 x 36 mm.
○ Gewicht: 199 g (inkl. Akku)

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过60℃时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到60℃以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压警示

灯具长期以高亮度档位工作时，将自动逐步降低当前工作档位，直到降至当前模式的最低亮度档位。当白光模式和中性白光模式同时开启时，仅保留白光低亮档档；当白光模式的状态下，将自动关闭中白光，并开启白光低亮档。若在最低亮度档位时，电池电压仍过低，头灯将以白光低亮档每5分钟闪烁3次，以提醒用户及时充电或更换电池。

头灯带安装及使用</

